

Hangzhou International Congress

CULTURE, DIVERSITE LINGUISTIQUE ET DEVELOPPEMENT DURABLE

par Henriette Walter

Il est courant, et avec juste raison, quand il s'agit de se préoccuper de développement durable, d'insister sur la nécessité de protéger la biodiversité dans la nature.

Une autre réalité, tout aussi préoccupante, est représentée par la situation de la diversité des langues dans le monde. En effet, face à la bonne santé d'une partie des langues officielles et devant le danger que constitue la tendance à favoriser une langue unique pour les communications internationales, des milliers de langues disparaissent ou sont sur le point de disparaître dans le monde : un trop lourd tribut payé par l'humanité à la mondialisation galopante.

Je rappellerai rapidement l'existence des grandes familles de langues actuellement vivantes sur la planète, en commençant par la grande famille indo-européenne, et en soulignant l'importance du grec et du latin dans le monde occidental. Une attention particulière sera réservée à la famille chamito-sémitique, dont il faut rappeler d'un côté l'importance de l'hébreu dans l'histoire religieuse du monde occidental, de l'autre celle de l'arabe, véhicule de l'Islam.

En Asie, la langue la plus importante est indubitablement le chinois, qui a beaucoup influencé ses voisins, qui lui ont en particulier emprunté son écriture idéographique.

Mais auprès des langues officielles comme le chinois mandarin en Asie, l'anglais, l'espagnol ou le français en Europe, il faut rendre hommage à toutes les langues régionales minoritaires qui n'ont pas eu la chance de devenir la langue d'un État.

Or, comme on peut le constater dès qu'on l'analyse objectivement, chaque langue offre une vision particulière du monde, qu'elle soit largement répandue ou qu'elle soit réduite à un petit nombre de locuteurs, et chacune apporte un élément à la richesse culturelle du monde.

Lutter pour le maintien de cette diversité linguistique, c'est certainement favoriser le développement durable, car avec chaque langue qui meurt, c'est un pan du patrimoine de l'humanité qui disparaît.